

Distr.

GENERAL

A/48/717/Add.11
16 December 1993

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والأربعون
البند ٩١ (ي) من جدول الأعمال

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي: دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي

تقرير اللجنة الثانية (الجزء الثاني عشر)*

المقرر: السيدة آيرين فرودنلوس - ريكيل (النمسا)

أولاً - مقدمة

١ - أجرت اللجنة الثانية مناقشة موضوعية بشأن البند ٩١ من جدول الأعمال (انظر A/48/717 الفقرة ٢). وتم النظر في الإجراء الذي سيتخذ بشأن البند الفرعى (ي) في الجلسات ١٨ و ٤٥، المعقودتين في ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر و ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. ويرد عرض لنظر اللجنة في البند الفرعى في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.2/48/SR.18 و 45).

ثانياً - النظر في مشروع القرارين A/C.2/48/L.6 و Rev.1

٢ - في الجلسة ١٨، المعقدة في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر، قام ممثل استونيا بعرض مشروع قرار معنون "دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي" (A/C.2/48/L.6)، نيابة عن الاتحاد الروسي وأرمينيا واستونيا وأوكرانيا وبلغاريا وبولندا وبيلاروس وتركمانستان والجمهوريات التشيكية وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وجمهورية مولدوفا وجورجيا ورومانيا وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان وكرواتيا ولاتفيا ولتوانيا. وفيما يلي نص مشروع القرار:

A/48/717 سيسصدر التقرير عن هذا البند من جدول الأعمال في أجزاء عديدة بالرمز *

وإضافات.

"إن الجمعية العامة"

"إذ تعيد تأكيد قرارها ١٨٧/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وإذ تلاحظ المقررات ذات الصلة التي اتخذها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فضلاً عن القرار باء (د - ٤٨) المؤرخ ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٣ الذي اتخذته اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ، والقرار ١٤٩ المؤرخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٣، الذي اتخذته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ،

"وإذ تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن دور منظومة الأمم المتحدة في التصدي للمشاكل التي تواجه البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما في ذلك الصعوبات التي تواجهها هذه البلدان في عملية دمج اقتصاداتها في الاقتصاد العالمي^(١)،

١ - تعيد تأكيد أن الدمج الكامل للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي، وخصوصاً من خلال تحسين افتتاح الأسواق أمام السلع والخدمات التي تصدرها البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، سيساند عملية تحول نظامها كما سيكون له، في نفس الوقت، أثر إيجابي على التجارة العالمية والنمو الاقتصادي والتنمية على الصعيد العالمي؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يعزز قدرة منظومة الأمم المتحدة على القيام بأنشطة تحليلية وإسداء المشورة الخاصة بالسياسة وتقديم المساعدة التقنية للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وذلك، في جملة أمور، عن طريق قيام وحدة مناسبة في إطار الأمانة العامة للأمم المتحدة بتحسين التنسيق، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين ثم بعد ذلك كل سنتين".

٣ - وفي الجلسة ٤٥، المعقدة في ٦ كانون الأول/ديسمبر، أبلغ نائب رئيس اللجنة، السيد ريزارد ريزينسكي (بولندا) اللجنة بنتائج المشاورات غير الرسمية التي أجريت بشأن مشروع القرار واسترعى انتباه اللجنة إلى مشروع قرار منقح (A/C.2/48/L.6/Rev.1) معنون "دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي"، عرضه مقدمو مشروع القرار A/C.2/48/L.6 والولايات المتحدة الأمريكية، وانضم إليهم فيما بعد كل من إسبانيا والبانيا وألمانيا وايرلندا وأيسلندا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا وتركيا والدانمرك وسلوفينيا والسويد وفرنسا وفنلندا ولوكسمبورغ والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

والنرويج وهنغاريا وهولندا واليابان واليونان. وقام نائب الرئيس، أثناء تقديمه لبيانه، أيضاً بإجراء تناقش شفوي على الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار المنقح على النحو التالي:

- (أ) أزيلت الفاصلات من حوالي عبارة "فضلاً عن كافة البلدان الأخرى":
- (ب) ألغيت عبارة "في نفس الوقت" قبل عبارة "أثر إيجابي" واستعيض عنها بعبارة "في آن واحد" في نهاية الفقرة، كما استعيض عن كلمة "كما" قبل عبارة "سيكون له" بالحرف "و".
- ٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/48/L.6/Rev.1، بصيغته المنقحة، دون تصويت (انظر الفقرة ٥ أدناه).

ثالثا - توصية اللجنة الثانية

- ٥ - أوصت اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:
- دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
في الاقتصاد العالمي

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراريها ١٨٧/٤٧ و ١٧٥/٤٧ المؤرخين ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وكافة قراراتها الأخرى ذات الصلة،

وإذ تلاحظ المقررات ذات الصلة التي اتخذها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي^(٣) والمقرر بـ (د - ٤٨) المؤرخ ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٣ الذي اتخذته اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ^(٤) والمقرر بـ (١٤٩) المؤرخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٣ الذي اتخذته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ^(٤)،

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٣، الملحق رقم ١٥، (E/1993/35)، المرفق الأول.

(٣) المرجع نفسه، الملحق رقم ١٧، (E/1993/37)، الفصل الرابع.

(٤) المرجع نفسه، الملحق رقم ١٦، (E/1993/36)، الفصل الرابع.

وإذ تحيط علما بـتقرير الأمين العام بشأن دور منظومة الأمم المتحدة في التصدي للمشاكل التي تواجه البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما في ذلك الصعوبات التي تواجهها هذه البلدان في عملية دمج اقتصاداتها في الاقتصاد العالمي⁽⁵⁾،

١ - تعيد تأكيد ضرورة الدمج الكامل للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، فضلاً عن كافة البلدان الأخرى، في الاقتصاد العالمي، خصوصاً من خلال تحسين افتتاح الأسواق أمام صادراتها من السلع والخدمات؛ فهذا الدمج سيساند عملية تحول نظام البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية إلى الأخذ بالسياسات ذات المنحى السوقي، وسيكون له أثر ايجابي على التجارة العالمية والنمو الاقتصادي والتنمية على الصعيد العالمي، في آن واحد؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم، في حدود الموارد القائمة ومن خلال الترتيبات الملائمة داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة، بتعزيز قدرة منظومة الأمم المتحدة على الاضطلاع بأداشطة تحليلية وإسداء المشورة الخاصة بالسياسات العامة وتقديم المساعدة التقنية للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وأن يعمل على تشجيع وتعزيز التعاون المتبادل مع صندوق النقد الدولي والبنك الدولي في حدود ولاية كل منها؛

٣ - تطلب أيضاً إلى الأمين العام أن يقوم، في حدود نطاق تنفيذ هذا القرار ومع موافقة التعاون القائم مع المؤسسات والهيئات الدولية ذات الصلة، بدراسة مجالات التعاون الاقتصادي والتقني الممكنة بين البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، فضلاً عن التعاون مع البلدان النامية، مع تحديد الدور الذي يمكن أن تؤديه منظومة الأمم المتحدة في هذا الميدان بغية تشجيع مشاركة تلك البلدان في الاقتصاد العالمي بدرجة أعظم؛

٤ - تطلب كذلك إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن تنفيذ هذا القرار إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين، ثم تقريراً كل سنتين بعد ذلك.

— — — — —